

Europeiska unionens officiella tidning

L 329

Svensk utgåva

Lagstiftning

fyrtioåttonde årgången

16 december 2005

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 2047/2005 av den 15 december 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

Kommissionens förordning (EG) nr 2048/2005 av den 15 december 2005 om utfärdande av exportlicens för vin 3

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 2049/2005 av den 15 december 2005 om bestämmelser, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004, om de avgifter mikroföretag och små och medelstora företag skall erlägga till Europeiska läkemedelsmyndigheten och om det administrativa bistånd de skall erbjudas av denna ⁽¹⁾ 4**

Kommissionens förordning (EG) nr 2050/2005 av den 15 december 2005 om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter 8

Kommissionens förordning (EG) nr 2051/2005 av den 15 december 2005 om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående anbudsinfordran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004 16

Kommissionens förordning (EG) nr 2052/2005 av den 15 december 2005 om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjörkspulver inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004 18

Kommissionens förordning (EG) nr 2053/2005 av den 15 december 2005 om fastställande av bidrags-satserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget 19

Kommissionens förordning (EG) nr 2054/2005 av den 15 december 2005 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 16 december 2005 22

Kommissionens förordning (EG) nr 2055/2005 av den 15 december 2005 om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg 25

(¹) Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida.)

Kommissionens förordning (EG) nr 2056/2005 av den 15 december 2005 om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005	27
Kommissionens förordning (EG) nr 2057/2005 av den 15 december 2005 om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1438/2005	28
Kommissionens förordning (EG) nr 2058/2005 av den 15 december 2005 om fastställande av det högsta exportbidraget för vanligt vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005	29

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2005/905/EG:

- ★ Rådets beslut av den 17 oktober 2005 om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar av fördraget om upprättande av en energigemenskap 30

Kommissionen

2005/906/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 16 mars 2004 om den stödordning som Italien planerar genomföra till förmån för kooperativ som arbetar med bearbetning och saluföring som kompensation för de skador som orsakats av bluetongue – artikel 5 i regionen Sardinien lag nr 22 av den 17 november 2000 [delgivet med nr K(2004) 471] 31

2005/907/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 13 juli 2005 om ändring av rådets beslut 2002/191/EG om att en koncentration är förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalet (Ärende COMP/M.2139 – Bombardier/ADtranz) [delgivet med nr K(2005) 2683] ⁽¹⁾ 35

2005/908/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 14 december 2005 om ändring av rådets direktiv 2002/56/EG beträffande det datum som fastställs i artikel 21.3 fram till vilket medlemsstaterna har rätt att förlänga giltighetstiden för beslut om likvärdighet avseende utsädespotatis från tredjeländer [delgivet med nr K(2005) 5020] ⁽¹⁾ 37

2005/909/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 14 december 2005 om upprättandet av en expertgrupp för att bistå kommissionen med rådgivning och underlätta samarbete mellan offentliga tillsynssystem för lagstadgade revisorer och revisionsföretag 38



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2047/2005**av den 15 december 2005****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 december 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)		
KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	58,5
	204	54,8
	212	92,7
	999	68,7
0707 00 05	052	142,4
	204	60,1
	628	155,5
	999	119,3
0709 90 70	052	142,7
	204	113,0
	999	127,9
0805 10 20	052	56,8
	204	45,9
	999	51,4
0805 20 10	052	69,9
	204	58,5
	999	64,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	76,3
	400	80,1
	464	143,2
	624	90,4
	999	97,5
0805 50 10	052	51,1
	999	51,1
0808 10 80	400	96,8
	404	97,2
	720	74,5
	999	89,5
0808 20 50	052	138,4
	400	117,2
	404	53,1
	720	63,7
	999	93,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2048/2005**av den 15 december 2005****om utfärdande av exportlicens för vin**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 883/2001 av den 24 april 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1493/1999 när det gäller handeln med produkter inom vinsektorn med tredje land ⁽¹⁾, särskilt artikel 7 och artikel 9.3, och

av följande skäl:

- (1) Genom artikel 63.7 i rådets förordning (EG) nr 1493/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för vin ⁽²⁾ begränsas beviljandet av exportbidrag för vin till de mängder och utgiftsbelopp som fastställs i det jordbruksavtal som ingicks i samband med de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan.
- (2) I artikel 9 i förordning (EG) nr 883/2001 fastställs villkoren för när kommissionen kan vidta särskilda åtgärder för att hindra att den mängd eller den budget som fastställs i avtalet överskrids.
- (3) Att döma av de uppgifter om exportlicensansökningar som kommissionen förfogar över den 14 december 2005, finns det en risk för att de mängder som fort-

farande finns tillgängliga den 15 januari 2006, för bestämelsezonen 1) Afrika enligt artikel 9.5 i förordning (EG) nr 883/2001 kan komma att överskridas om det inte införs restriktioner för utfärdandet av exportlicenser med förutfastställelse av bidraget. Följaktligen bör därför en enhetlig procentsats för godkännande av kvantiteter för vilka ansökan har inlämnats från den 7 till den 13 december 2005 fastställas och utfärdandet av licenser och inlämnandet av ansökningar tillfälligt upphöra för denna zon till och med den 16 januari 2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De exportlicenser med förutfastställelse av bidraget för vin för vilka ansökan har inlämnats från den 7 till den 13 december 2005 enligt förordning (EG) nr 883/2001, skall utfärdas för 36,59 % av den mängd ansökan gäller för zon 1) Afrika.

2. Exportlicenser för vin enligt punkt 1, för vilka ansökan inlämnas från och med den 14 december 2005, skall inte utfärdas, och från och med den 16 december 2005 skall inlämnandet av ansökningar om exportlicenser för vin tillfälligt upphöra för bestämelsezonen 1) Afrika till och med den 16 januari 2006.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT L 128, 10.5.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 908/2004 (EUT L 163, 30.4.2004, s. 56).

⁽²⁾ EGT L 179, 14.7.1999, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1188/2005 (EUT L 193, 23.7.2005, s. 24).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2049/2005**av den 15 december 2005**

om bestämmelser, i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004, om de avgifter mikroföretag och små och medelstora företag skall erlagga till Europeiska läkemedelsmyndigheten och om det administrativa bistånd de skall erbjudas av denna

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

till att främja innovation och stödja SMF i utvecklingen
av nya läkemedel.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

(4) För att skapa enhetlighet och öppenhet bör den definition av mikroföretag samt små och medelstora företag som fastställs i kommissionens rekommendation 2003/361/EG⁽⁴⁾ tillämpas.

med beaktande Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 726/2004 av den 31 mars 2004 om inrättande av gemenskapsförfaranden för godkännande av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet⁽¹⁾, särskilt artikel 70.2 i denna, och

(5) De erfarenheter som gjorts sedan förordning (EEG) nr 2309/93 antogs visar att de viktigaste finansiella och administrativa hindren för SMF finns i de olika stegen i förfarandena före godkännandet för försäljning, bl.a. när det gäller att söka vetenskaplig rådgivning, inlämnande av ansökningar om godkännande för försäljning och genomgåendet av inspektioner. Bestämmelserna i den här förordningen bör därför inriktas på dessa aspekter.

av följande skäl:

(1) Enligt förordning (EG) nr 726/2004, som ersätter rådets förordning (EEG) nr 2309/93 av den 22 juli 1993 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet⁽²⁾, skall Europeiska läkemedelsmyndighetens (nedan kallad "myndigheten") inkomster bestå av ett bidrag från gemenskapen samt de avgifter som företagen erlagger.

(6) Avgifterna för ansökan om godkännande för försäljning och för de inspektioner som i samband därmed skall genomföras för bedömning av ansökan skulle kunna medföra en betydande ekonomisk belastning för SMF. För att undvika att företagens ekonomiska ställning försvagas under den tid det tar att bedöma ansökan om godkännande för försäljning är det därför lämpligt att betalningen av dessa avgifter skjuts upp till dess att förfarandet är avslutat.

(2) Rådets förordning (EG) nr 297/95⁽³⁾ innehåller bestämmelser om de avgifter som inom ramen för det system som upprättas genom förordning (EEG) nr 2309/93 skall betalas till myndigheten.

(7) SMF i läkemedelsbranschen är ofta innovativa företag, däribland de som är verksamma inom områden som genterapi och somatisk cellterapi, och som kan ha nytta av samlad vetenskaplig sakkunskap på gemenskapsnivå. De läkemedel som varit föremål för vetenskaplig rådgivning har dessutom större möjligheter att bli godkända vid den vetenskapliga bedömningen av ansökan om godkännande för försäljning. Tillgången till myndighetens vetenskapliga rådgivning för SMF som ansöker om godkännande för försäljning bör därför underlättas genom sänkta avgifter. Som ett ytterligare incitament bör en villkorad avgiftsfrihet beviljas sökande som har ansökt om sådan rådgivning och som de facto har tagit hänsyn till rådgivningen vid utvecklingen av sina läkemedel.

(3) Enligt förordning (EG) nr 726/2004 måste särskild hänsyn tas till mikroföretagens samt de små och medelstora företagens (SMF) situation. För att minska kostnaderna för SMF för att marknadsföra läkemedel som godkänts genom det centraliserade förfarandet bör det därför enligt den förordningen antas särskilda bestämmelser som gör det möjligt att sänka avgifterna, skjuta upp betalningen av dessa och erbjuda företagen administrativt bistånd. Dessa bestämmelser bör gälla lika för den humanmedicinska och den veterinärmedicinska sektorn och bör syfta

(8) Ett annat incitament i form av sänkta avgifter bör dessutom inrättas för fastställande av gränsvärden för restmängder för veterinärmedicinska läkemedel, som ett sätt att uppmuntra till fastställande av sådana gränsvärden.

⁽¹⁾ EUT L 136, 30.4.2004, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 214, 24.8.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1905/2005 (EUT L 304, 23.11.2005, s. 1).

⁽⁴⁾ EUT L 124, 20.5.2003, s. 36.

- (9) Översättning kan innebära en betydande administrativ börda för SMF. Myndigheten bör därför vidta lämpliga åtgärder för att ombesörja översättningen av vissa handlingar som behövs för att ett godkännande för försäljning skall kunna beviljas, särskilt utkastet till produktresumé och utkastet till texten på etikett och bipacksedel.
- (10) Bristande erfarenhet av det centraliserade förfarandet och myndigheten som administrativ organisation bör inte få inverka menligt på utvecklingen och saluförandet av nya läkemedel. Det är därför lämpligt att inrätta ett kontor för SMF, med enda uppgift att lämna administrativt bistånd till dessa företag. Kontoret bör utgöra en direkt länk mellan det ansökande företaget och myndigheten med uppgift att underlätta kommunikationen och besvara praktiska frågor liksom frågor om förfaranden.
- (11) För att ge ansökande SMF praktisk vägledning bör myndigheten offentliggöra en användarhandbok om de administrativa aspekter och förfarandaspekter som är av särskild betydelse för dessa företag.
- (12) Myndigheten bör årligen rapportera sina erfarenheter av bestämmelserna i denna förordning så att uppgifter om tillämpningen i praktiken av dessa skall finnas tillgängliga.
- (13) För att SMF i så hög grad som möjligt skall kunna utnyttja det undantag som anges i denna förordning bör denna träda i kraft omedelbart.
- (14) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för humanläkemedel och från ständiga kommittén för veterinärläkemedel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

Syfte

Genom denna förordning fastställs de omständigheter under vilka mikroföretag samt små och medelstora företag (SMF) genom undantag från tillämpliga bestämmelser i förordning (EG) nr 297/95 kan få betala nedsatta avgifter, skjuta upp betalningen av avgifter eller erhålla administrativt bistånd vid inlämnandet av ansökningar i enlighet med förordning (EG) nr

726/2004 till Europeiska läkemedelsmyndigheten, nedan kallad "myndigheten".

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Denna förordning skall tillämpas på SMF etablerade inom gemenskapen, såsom dessa företag definieras i rekommendation 2003/361/EG i versionen av den 6 maj 2003.

2. Om inte annat anges skall denna förordning tillämpas både på ansökningar som gäller humanläkemedel och på ansökningar som gäller veterinärmedicinska läkemedel, såsom dessa definieras i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG ⁽¹⁾ respektive 2001/82/EG ⁽²⁾.

Artikel 3

Definition

I denna förordning avses med *sökande* ett företag som avser att omfattas av tillämpningen av bestämmelserna i kapitlen II och III.

Artikel 4

Tillhandahållande av information

Ett SMF som avser att omfattas av bestämmelserna i denna förordning skall för myndigheten lägga fram de uppgifter som behövs för att visa att de kriterier som nämns i artikel 2.1 är uppfyllda.

KAPITEL II

UPPSKOV MED OCH NEDSÄTTNINGAR AV AVGIFTER

Artikel 5

Uppskov med avgifter

1. Betalningen av följande avgifter skall få skjutas upp till dess att det slutliga beslutet om godkännande för försäljning har meddelats eller ansökan har återtagits:

- a) Avgiften för en ansökan om godkännande för försäljning av ett läkemedel som avses i artikel 3.1 a och b och artikel 5.1 a och b i förordning (EG) nr 297/95.
- b) Avgiften för inspektioner i syfte att bedöma en ansökan om ett godkännande för försäljning av ett läkemedel som avses i artikel 3.4 och artikel 5.4 i förordning (EG) nr 297/95.

⁽¹⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 67.

⁽²⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 1.

2. De avgifter som avses i punkt 1 skall betalas inom 45 dagar från dagen för meddelandet av det slutgiltiga beslutet om godkännande för försäljning, eller inom 45 dagar från dagen för meddelandet om att ansökan återtas.

Artikel 6

Villkorad avgiftsfrihet

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5 skall, i de fall då en ansökan om godkännande för försäljning lämnas in för ett läkemedel som redan varit föremål för vetenskaplig rådgivning från myndighetens sida, en avgift för granskning av ansökan tas ut endast om ett godkännande för försäljning beviljas.

Artikel 7

Nedsättningar av avgifter

1. Följande nedsättningar skall gälla:
 - a) Vid inspektioner, en nedsättning med 90 % av den inspektionsavgift som avses i artikel 3.4 och artikel 5.4 i förordning (EG) nr 297/95.
 - b) Vid vetenskaplig rådgivning, en nedsättning med 90 % av den avgift för rådgivning som avses i artikel 8.1 i förordning (EG) nr 297/95.
 - c) Vid tjänster av vetenskaplig natur, en nedsättning med 90 % av den avgift för vetenskapliga tjänster som avses i artikel 8.2 i förordning (EG) nr 297/95.
2. De administrativa tjänster som avses i artikel 8.3 i förordning (EG) nr 297/95 skall vara avgiftsfria, utom i de fall dessa tjänster gäller paralleldistribution av läkemedel som avses i artikel 57.1 o i förordning (EG) nr 726/2004.

3. Genom undantag från punkt 1 b och c skall vetenskaplig rådgivning och vetenskapliga tjänster avseende läkemedel som enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 141/2000 ⁽¹⁾ är klassificerade som säräkemedel vara avgiftsfria.

Artikel 8

Nedsättning av avgifter för fastställande av gränsvärden för högsta tillåtna restmängder för veterinärmedicinska läkemedel

1. En nedsättning med 90 % skall gälla för de avgifter för fastställande av högsta tillåtna restmängder som avses i artikel 7 i förordning (EG) nr 297/95.
2. Nedsättning enligt punkt 1 skall inte beaktas vid beräkningen av det avdrag för avgifter för fastställande av högsta

tillåtna restmängder som skall göras på den avgift som skall erläggas för en ansökan om godkännande för försäljning eller för en ansökan om utökning av ett godkännande för försäljning, när det gäller ett läkemedel som innehåller det ämne för vilket högsta tillåtna restmängd har fastställts, och under förutsättning att båda ansökningarna lämnas in av samma sökande.

Detta avdrag får dock inte vara större än halva den avgift på vilket det tillämpas.

Artikel 9

Flerfaldig nedsättning av en avgift

Genom undantag från artiklarna 7 och 8 skall, om en sökande för en och samma avgift kan tillgodogöra sig även andra nedsättningar med stöd av gemenskapslagstiftningen, de bestämmelser som är mest fördelaktiga för sökanden gälla.

Akkumulerade nedsättningar av en viss avgift och för en viss sökande skall inte vara tillåtna.

KAPITEL III

ADMINISTRATIVT BISTÅND

Artikel 10

Översättningar

Myndigheten skall ombesörja översättningen av de handlingar som avses i artikel 9.4 a–d och artikel 34.4 a–e i förordning (EG) nr 726/2004 och som behövs för att ett gemenskapsgodkännande för försäljning skall kunna beviljas.

Artikel 11

Kontor för SMF

1. Myndighetens verkställande direktör skall införa särskilda administrativa strukturer och särskilda förfaranden för att inrätta ett SMF-kontor.
2. SMF-kontoret skall ha följande uppgifter:
 - a) Bistå sökande med råd om de administrativa åtgärder och de led i förfarandet som är nödvändiga för att kraven i förordning (EG) nr 726/2004 skall uppfyllas.
 - b) Se till att alla förfrågningar och ansökningar som lämnas in av en och samma sökande och hänför sig till ett visst läkemedel behandlas på ett lämpligt sätt.

⁽¹⁾ EGT L 18, 22.1.2000, s. 1.

- c) Anordna workshopar och utbildning för sökande om de administrativa åtgärder och de led i förfarandet som är nödvändiga för att kraven i förordning (EG) nr 726/2004 skall uppfyllas.

Artikel 12

Användarhandledning

Myndigheten skall efter godkännande av kommissionen publicera en utförlig användarhandledning om de administrativa och förfarandemässiga aspekter av bestämmelserna i förordning (EG) nr 726/2004 som är särskilt relevanta för SMF. Användarhandledningen skall hållas uppdaterad.

Användarhandledningen skall också innehålla hänvisningar till sådana befintliga nationella bestämmelser för SMF som är tillämpliga på läkemedelsbranschen.

Medlemsstaterna skall förse myndigheten med de hänvisningar som avses i andra stycket.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

KAPITEL IV

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 13

Rapportering

Myndigheten skall i sin årliga verksamhetsrapport ägna ett avsnitt åt de erfarenheter som gjorts av tillämpningen av denna förordning.

Artikel 14

Övergångsbestämmelse

Denna förordning skall inte tillämpas på giltiga ansökningar som är under behandling på dagen för ikraftträdandet.

Artikel 15

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2050/2005**av den 15 december 2005****om fastställande av exportbidragen för mjölk och mjölkprodukter**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att skillnaden mellan priserna i den internationella handeln på de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna på dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag inom ramen av avtal enligt artikel 300 i Anslutningsakten.
- (2) I förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att då exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning, exporterade i naturligt tillstånd, slås fast skall hänsyn tas till följande:
 - Den befintliga situationen och den framtida utvecklingen med avseende på priser och tillgången på mjölk och mjölkprodukter på gemenskapsmarknaden, och priser på mjölk och mjölkprodukter i den internationella handeln.
 - Kostnader för saluförande och de mest förmånliga transportkostnaderna från gemenskapsmarknader till hamnar och andra utförselorter inom gemenskapen samt kostnader som uppstår vid saluförandet av varorna på marknaden i bestämmelselandet.
 - Målen med den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter, nämligen att säkerställa balansen och den naturliga pris- och handelsutvecklingen på denna marknad.
 - Begränsningar av de avtal som upprättats i enlighet med artikel 300 i Anslutningsakten.
 - Behovet att förhindra störningar på gemenskapsmarknaden.
 - Den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.
- (3) Artikel 31.5 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställer att när priser inom gemenskapen bestäms skall hänsyn

tas till de gällande priser som är mest förmånliga ur exportsynpunkt och att när priser i den internationella handeln fastställs skall särskild hänsyn tas till

- a) de gällande priserna på marknaderna i tredjeländer,
 - b) de förmånligaste importpriserna i sådana tredjeländer som är bestämmelseländer för import från andra tredje länder,
 - c) de producentpriser som noterats i exporterande tredjeländer, med hänsyn till eventuella subventioner som beviljas av dessa länder,
 - d) anbudspriserna fritt gemenskapens gräns.
- (4) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i denna förordning beroende på produkternas destinationer.
 - (5) I artikel 31.3 i förordning (EG) nr 1255/1999 fastställs att förteckningen över produkter för vilka exportbidrag beviljas och bidragsbeloppen skall fastställas minst en gång var fjärde vecka. Bidragsbeloppet får emellertid förbli på samma nivå i mer än fyra veckor.
 - (6) I enlighet med artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter ⁽²⁾ skall bidraget som beviljas för mjölkprodukter med tillsats av socker vara lika med summan av två delar. Den ena skall avse kvantiteten mjölkprodukter och skall beräknas genom att basbeloppet multipliceras med den aktuella produktens innehåll av mjölkprodukter. Den andra skall avse kvantiteten tillsatt sackaros och skall beräknas genom att helproduktens sackarosinnehåll multipliceras med basbeloppet för det exportbidrag som gäller dagen för export av de produkter som avses i artikel 1.1 d i rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ⁽³⁾. Den andra delen skall dock endast beräknas om den tillsatta sackarosen är framställd av sockerbetor eller -rör som skördats i gemenskapen.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1513/2005 (EUT L 241, 17.9.2005, s. 45).

⁽³⁾ EGT L 178, 30.6.2001, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 39/2004 (EUT L 6, 10.1.2004, s. 16).

- (7) I kommissionens förordning (EEG) nr 896/84 ⁽¹⁾ fastställs ytterligare bestämmelser om beviljandet av exportbidrag vid övergången från ett regleringsår till ett annat. De bestämmelserna ger möjlighet att variera exportbidragen enligt produkternas framställningsdag.
- (8) För beräkningen av exportbidraget för bearbetad ost måste det fastställas att då kasein eller kaseinater tillsätts bör den kvantiteten inte beaktas.
- (9) Vid fastställande av de produkter och destinationer vilka berättigar till exportersättningar, bör hänsyn tas till å ena sidan att den konkurrensmässiga situationen för vissa av Gemenskapens produkter inte rättfärdigar till uppmunttrad export av dessa, och å andra sidan att den geografiska närheten av vissa territorier riskerar underlätta diversifiering av handel samt missbruk.
- (10) Till följd av att de bestämmelser som anges ovan tillämpas på den nuvarande situationen på marknaden för

mjölk och särskilt på noteringar eller priser för mjölkprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden bör exportbidraget vara det som anges i bilagan till denna förordning.

- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De exportbidrag som avses i artikel 31 i förordning (EG) nr 1255/1999 för produkter som exporteras i oförändrat tillstånd skall vara de som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 91, 1.4.1984, s. 71. Förordningen senast ändrad genom förordning (EEG) nr 222/88 (EGT L 28, 1.2.1988, s. 1).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 december 2005 om fastställande av exportbidrag för mjölk och mjölkprodukter

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	18,86		L02	EUR/100 kg	36,55
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9900	A01	EUR/100 kg	46,92
	L02	EUR/100 kg	20,62		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	38,94
	L02	EUR/100 kg	22,75		A01	EUR/100 kg	50,00
	A01	EUR/100 kg	32,49	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		L02	EUR/100 kg	8,28
	A01	EUR/100 kg	18,86	0402 21 19 9300	A01	EUR/100 kg	10,00
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	20,62		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47	0402 21 19 9500	L02	EUR/100 kg	35,03
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	44,94
	L02	EUR/100 kg	22,75	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	32,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	36,55
	L02	EUR/100 kg	25,92	0402 21 19 9900	A01	EUR/100 kg	46,92
	A01	EUR/100 kg	37,04		L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	25,92	0402 21 91 9100	L02	EUR/100 kg	38,94
	A01	EUR/100 kg	37,04		A01	EUR/100 kg	50,00
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	38,10		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,43	0402 21 91 9200	L02	EUR/100 kg	39,19
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,30
	068	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	8,28		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	A01	EUR/100 kg	10,00		L02	EUR/100 kg	39,42
	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9500	A01	EUR/100 kg	50,61
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L02	EUR/100 kg	8,28		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	10,00	0402 21 99 9100	L02	EUR/100 kg	39,84
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	51,12
0402 10 99 9000	068	EUR/kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,1000	0402 21 99 9200	L02	EUR/100 kg	42,80
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	54,94
	068	EUR/kg	—	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	A01	EUR/kg	0,1000		L02	EUR/100 kg	39,19
	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9300	A01	EUR/100 kg	50,30
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	8,28		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	10,00		L02	EUR/100 kg	39,42
	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9300	A01	EUR/100 kg	50,61
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	44,94		L02	EUR/100 kg	39,84
					A01	EUR/100 kg	51,12

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,877
	L02	EUR/100 kg	42,03		A01	EUR/100 kg	6,967
	A01	EUR/100 kg	53,96	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,877
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	6,967
	L02	EUR/100 kg	42,80	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,94		L02	EUR/100 kg	15,93
0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	22,76
	068	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	45,83		L02	EUR/kg	0,1055
	A01	EUR/100 kg	58,82		A01	EUR/kg	0,1508
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1055
	L02	EUR/100 kg	47,52		A01	EUR/kg	0,1508
	A01	EUR/100 kg	61,03	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1095
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1565
	L02	EUR/100 kg	49,51	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,55		L02	EUR/kg	0,0953
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,1362
	L02	EUR/kg	0,0828	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,1000		L02	EUR/kg	0,1095
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,1565
	L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		L02	EUR/100 kg	8,18
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	9,86
	L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4692		L02	EUR/100 kg	8,18
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	9,86
	L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000		L02	EUR/100 kg	34,70
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	44,55
	L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		L02	EUR/100 kg	36,23
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	46,50
	L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4692		L02	EUR/100 kg	38,61
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	49,55
	L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000		L02	EUR/100 kg	38,84
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	49,86
	L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,5030		L02	EUR/kg	0,3470
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,4455
	L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,5030		L02	EUR/kg	0,3861
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,4955
	L02	EUR/kg	0,4203	0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5396		L02	EUR/100 kg	13,20
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	18,86
	L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	5,895		L02	EUR/100 kg	19,32
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,59
	L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	5,895		L02	EUR/100 kg	19,32
					A01	EUR/100 kg	27,59

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	19,32		L02	EUR/100 kg	66,57	
	A01	EUR/100 kg	27,59		A01	EUR/100 kg	89,76	
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	7,07		L02	EUR/100 kg	68,24	
	A01	EUR/100 kg	8,53		A01	EUR/100 kg	92,00	
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	8,28		L02	EUR/100 kg	66,57	
	A01	EUR/100 kg	10,00		A01	EUR/100 kg	89,76	
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	8,28		L02	EUR/100 kg	68,24	
	A01	EUR/100 kg	10,00		A01	EUR/100 kg	92,00	
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	68,24	
	A01	EUR/100 kg	44,94		A01	EUR/100 kg	92,00	
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	36,55		L02	EUR/100 kg	68,24	
	A01	EUR/100 kg	46,92		A01	EUR/100 kg	92,00	
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	38,94		L02	EUR/100 kg	66,57	
	A01	EUR/100 kg	50,00		A01	EUR/100 kg	89,76	
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	39,19		L02	EUR/100 kg	68,24	
	A01	EUR/100 kg	50,30		A01	EUR/100 kg	92,00	
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	39,42		L02	EUR/100 kg	70,73	
	A01	EUR/100 kg	50,61		A01	EUR/100 kg	95,37	
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	39,84		L02	EUR/100 kg	62,41	
	A01	EUR/100 kg	51,12		A01	EUR/100 kg	84,16	
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	42,80		L02	EUR/100 kg	64,90	
	A01	EUR/100 kg	54,94		A01	EUR/100 kg	87,51	
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,0828		L02	EUR/100 kg	85,16	
	A01	EUR/kg	0,1000		A01	EUR/100 kg	114,82	
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,0828		L02	EUR/100 kg	68,11	
	A01	EUR/kg	0,1000		A01	EUR/100 kg	91,83	
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9100	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,3503		L02	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/kg	0,4494		L03	EUR/100 kg	12,99	
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9230	400	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,3655		A01	EUR/100 kg	16,24	
	A01	EUR/kg	0,4692	0406 10 20 9290	A00	EUR/100 kg	—	
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—		0406 10 20 9300	A00	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,3894		0406 10 20 9610	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000	0406 10 20 9620	A00	EUR/100 kg	—	
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,1055		L04	EUR/100 kg	19,96	
	A01	EUR/kg	0,1508		400	EUR/100 kg	—	
0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	A01	EUR/100 kg	24,94	
	L02	EUR/100 kg	66,57					
	A01	EUR/100 kg	89,76					
0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—					
	L02	EUR/100 kg	68,24					
	A01	EUR/100 kg	92,00					

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	29,32		L04	EUR/100 kg	5,69	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	36,65		A01	EUR/100 kg	13,34	
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	24,44		L04	EUR/100 kg	6,44	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	30,55		A01	EUR/100 kg	15,09	
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	A00	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	9,08		0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	L04		EUR/100 kg	34,48	
	A01	EUR/100 kg	11,33	400	EUR/100 kg	—		
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	A01	EUR/100 kg	43,09	
	L04	EUR/100 kg	10,99		L03	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,41	
	A01	EUR/100 kg	13,74		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	A01	EUR/100 kg	44,26	
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	21,76		L04	EUR/100 kg	39,25	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9915	A01	EUR/100 kg	27,20	0406 90 15 9100	A01	EUR/100 kg	56,18	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	29,54		L04	EUR/100 kg	40,57	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	36,93	0406 90 17 9100	A01	EUR/100 kg	58,06	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	31,41		L04	EUR/100 kg	40,57	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 20 90 9919	A01	EUR/100 kg	39,24	0406 90 21 9900	A01	EUR/100 kg	58,06	
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	35,08		L04	EUR/100 kg	39,43	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 31 9710	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	A01	EUR/100 kg	56,30	
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	L04	EUR/100 kg	3,91		L04	EUR/100 kg	35,35	
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—	
0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	9,17	0406 90 25 9900	A01	EUR/100 kg	50,82	
	A00	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—	
	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg		—	L04	EUR/100 kg	34,67
		L04	EUR/100 kg		3,91	400	EUR/100 kg	—
400		EUR/100 kg	—	A01	EUR/100 kg	49,63		
0406 30 31 9950	A01	EUR/100 kg	9,17	0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	31,39	
	L04	EUR/100 kg	5,69		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	44,95	
0406 30 39 9500	A01	EUR/100 kg	13,34	0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	29,03	
	L04	EUR/100 kg	3,91		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	41,60	
0406 30 39 9700	A01	EUR/100 kg	9,17	0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	29,03	
	L04	EUR/100 kg	5,69		400	EUR/100 kg	—	
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	41,60	
	A01	EUR/100 kg	13,34		A01	EUR/100 kg	41,60	
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg	—					
	L04	EUR/100 kg	5,69					
	400	EUR/100 kg	—					
	A01	EUR/100 kg	13,34					
	L03	EUR/100 kg						

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0406 90 33 9919	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,54
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	50,76
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	34,55
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	49,04
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	29,35
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	39,25		A01	EUR/100 kg	42,19
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	56,18		L04	EUR/100 kg	36,63
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,68		A01	EUR/100 kg	52,44
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	64,65		L04	EUR/100 kg	40,16
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,02		A01	EUR/100 kg	57,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,49		L04	EUR/100 kg	36,84
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,31		A01	EUR/100 kg	52,98
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	61,32	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,61
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,93		A01	EUR/100 kg	52,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	62,22	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	38,16
	L04	EUR/100 kg	36,12		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,80
	A01	EUR/100 kg	51,75	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,16
	L04	EUR/100 kg	36,84		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	57,80
	A01	EUR/100 kg	52,98	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9200	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	32,71	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,16
	A01	EUR/100 kg	46,82		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,00
	L04	EUR/100 kg	36,63	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,86
	A01	EUR/100 kg	52,44		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,49
	L04	EUR/100 kg	33,92	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,97
	A01	EUR/100 kg	48,15		400	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	51,50
	L04	EUR/100 kg	35,88				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	52,42				

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Exportbidragsbe- lopp
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,97		L04	EUR/100 kg	37,52
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,50		A01	EUR/100 kg	53,02
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	15,21		L04	EUR/100 kg	35,35
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	21,86		A01	EUR/100 kg	50,82
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,33	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	29,29
	A01	EUR/100 kg	50,57		400	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	43,13
	L04	EUR/100 kg	37,84		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	30,20
	A01	EUR/100 kg	53,93		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	43,15

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 750/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 12).

De övriga destinationerna är fastställda på följande sätt:

L01 Ceuta, Melilla, Heliga stolen, Förenta staterna och i de områden av Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.

L02 Andorra och Gibraltar.

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Heliga stolen (f.d. Vatikanstaten), Turkiet, Rumänien, Bulgarien, Kroatien, Kanada, Australien, Nya Zeeland och de områden av Republiken Cypern där Republiken Cyperns regering inte utövar den faktiska kontrollen.

L04 Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kosovo, Serbien, Montenegro, och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2051/2005**av den 15 december 2005****om fastställande av det högsta exportbidraget för smör inom ramen för den stående
anbudsinfordran som fastställs i förordning (EG) nr 581/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den
17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av markna-
den för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 tredje
stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 581/2004 av den
26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsinford-
ran för exportbidrag för vissa typer av smör ⁽²⁾ fastställs
bestämmelser för en stående anbudsinfordran.
- (2) Enligt artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr
580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av
ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjölkpro-
dukter ⁽³⁾ och en granskning av de anbud som inlämnats

inom ramen för anbudsförfarandet är det lämpligt att
fastställa ett högsta exportbidrag för den anbudperiod
som löper ut den 13 december 2005.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk
och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den stående anbudsinfordran som inleddes genom förord-
ning (EG) nr 581/2004 för den anbudperiod som löper ut den
13 december 2005 skall det högsta bidragsbeloppet för de
produkter som avses i artikel 1.1 i den förordningen vara det
som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004,
s. 6).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 64. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1239/2005 (EUT L 200, 30.7.2005, s. 32).

⁽³⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen ändrad genom förordning
(EG) nr 2250/2004 (EUT L 381, 28.12.2004, s. 25).

BILAGA

(EUR/100 kg)

Produkt	Nomenklaturnummer för exportbidrag	Högsta exportbidragsbelopp för export till de destinationer som avses i artikel 1.1 andra stycket i förordning (EG) nr 581/2004
Smör	ex 0405 10 19 9500	—
Smör	ex 0405 10 19 9700	98,50
Smörolja	ex 0405 90 10 9000	120,10

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2052/2005**av den 15 december 2005****om fastställande av det högsta exportbidraget för skummjörkspulver inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 582/2004**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjörk och mjörkprodukter ⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 582/2004 av den 26 mars 2004 om inledande av en stående anbudsinfordran för exportbidrag för skummjörkspulver ⁽²⁾ föreskrivs en stående anbudsinfordran.
- (2) I enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EG) nr 580/2004 av den 26 mars 2004 om fastställande av ett anbudsförfarande för exportbidrag för vissa mjörkprodukter ⁽³⁾ och efter en bedömning av de anbud som

lämnats in inom ramen för anbudsinfordran bör ett högsta exportbidrag fastställas för den anbudperiod som löper ut den 13 december 2005.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjörk och mjörkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inom ramen för den stående anbudsinfordran som inleds genom förordning (EG) nr 582/2004 skall det högsta exportbidraget för den produkt och de destinationer som avses i artikel 1.1 i den förordningen vara 12,24 EUR/100 kg för den anbudperiod som löper ut den 13 december 2005.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 67. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1239/2005 (EUT L 200, 30.7.2005, s. 32).

⁽³⁾ EUT L 90, 27.3.2004, s. 58. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2250/2004 (EUT L 381, 28.12.2004, s. 25).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2053/2005**av den 15 december 2005****om fastställande av bidragssatserna för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

bidragssats för förutfastställelse av bidrag bestäms för
dessa produkter bör båda dessa syften kunna uppnås.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den
15 maj 1999 om den gemensamma organisationen av markna-
den för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, särskilt artikel 31.3 i
denna, och

av följande skäl:

(1) I artikel 31.1 i rådets förordning (EG) nr 1255/1999
föreskrivs att skillnaden mellan priserna på världsmark-
naden för de produkter som förtecknas i artikel 1 a–
och 1 g i nämnda förordning och priserna inom gemen-
skapen får täckas av ett exportbidrag.

(2) I kommissionens förordning (EG) nr 1043/2005 av den
30 juni 2005 om tillämpningsföreskrifter till rådets för-
ordning (EG) nr 3448/93 med avseende på ordningen för
beviljande av exportbidrag för vissa jordbruksprodukter
som exporteras i form av varor som inte omfattas av
bilaga I till fördraget samt kriterierna för fastställande
av bidragsbeloppen⁽²⁾, anges de produkter för vilka det
skall fastställas en bidragssats som skall tillämpas när
dessa produkter exporteras i form av varor som förteck-
nas i bilaga II till förordning (EG) nr 1255/1999.

(3) Enligt artikel 14.1 i förordning (EG) nr 1043/2005 skall
bidragssatsen fastställas för varje månad per 100 kg bas-
produkt.

(4) När det gäller vissa mjölkprodukter som exporteras i
form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget
finns det emellertid, om det på förhand fastställs höga
bidragssatser, en risk att de åtaganden som görs i sam-
band med dessa bidrag äventyras. För att undvika detta
måste lämpliga säkerhetsåtgärder vidtas utan att detta
hindrar ingåendet av långtidskontrakt. Om en specifik

(5) I artikel 15.2 i förordning (EG) nr 1043/2005 föreskrivs
att bidragssatsen i förekommande fall skall fastställas med
hänsyn till de produktionsbidrag, det stöd och de andra
åtgärder med motsvarande verkan som, i enlighet med
förordningen om den gemensamma organisationen av
marknaden för den aktuella produkten, är tillämpliga i
alla medlemsstater för de basprodukter som förtecknas i
bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 eller därmed
jämförda produkter.

(6) I artikel 12.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 föreskrivs
att ett stöd skall utbetalas för skummjölk som produce-
rats i gemenskapen och som bearbetas till kasein, om
denna mjölk och det kasein som framställs av denna
mjölk uppfyller vissa villkor.

(7) I kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15
december 1997 om försäljning av smör till reducerat pris
och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat
smör som används vid framställning av bakverk, glass
och andra livsmedel⁽³⁾, fastställs att smör och grädde
till reducerat pris skall göras tillgängliga för industrier
som framställer vissa produkter.

(8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för mjölk
och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bidragssatser som skall tillämpas på de basprodukter som
förtecknas i bilaga I till förordning (EG) nr 1043/2005 och i
artikel 1 i förordning (EG) nr 1255/1999, och som exporteras i
form av varor som förtecknas i bilaga II till förordning (EG) nr
1255/1999, skall fastställas i överensstämmelse med bilagan till
den här förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004,
s. 6).

⁽²⁾ EUT L 172, 5.7.2005, s. 24.

⁽³⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 2250/2004 (EUT L 381, 28.12.2004, s. 25).

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Vice ordförande

BILAGA

Bidragssatser som från och med den 16 december 2005 skall tillämpas för vissa mjölkprodukter som exporteras i form av varor som inte omfattas av bilaga I till fördraget ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN-nummer	Varuslag	Bidragssats	
		vid förut- fastställelse av bidrag	annan
ex 0402 10 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent (PG 2):		
	a) Vid export av varor enligt KN-nummer 3501	—	—
	b) Vid export av andra varor	10,00	10,00
ex 0402 21 19	Mjölk i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, inte försatt med socker eller annat sötningsmedel, med en fetthalt av 26 viktprocent (PG 3):		
	a) Vid export av varor som innehåller, i form av produkter som jämföras med PG 3, smör eller grädde till reducerat pris enligt förordning (EG) nr 2571/97	23,57	23,57
	b) Vid export av andra varor	50,00	50,00
ex 0405 10	Smör med en fetthalt av 82 viktprocent (PG 6):		
	a) Vid export av varor som innehåller smör eller grädde till reducerat pris, framställda i enlighet med de villkor som fastställs i förordning (EG) nr 2571/97	51,00	51,00
	b) Vid export av varor enligt KN-nummer 2106 90 98 som innehåller minst 40 viktprocent mjölkfett	99,25	99,25
	c) Vid export av andra varor	92,00	92,00

⁽¹⁾ De bidragssatser som fastställs i denna bilaga är från och med den 1 oktober 2004 inte tillämpliga på export till Bulgarien, från och med den 1 december 2005 till Rumänien, och från och med den 1 februari 2005 inte tillämpliga på varor enligt tabellerna I och II i protokoll nr 2 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet av den 22 juli 1972 som exporteras till Schweiziska edsförbundet eller Furstendömet Liechtenstein.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2054/2005**av den 15 december 2005****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn som skall gälla från den 16 december 2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EG) nr 1784/2003 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 1784/2003 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilaga I i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall fastställas i bilaga I till denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1110/2003 (EUT L 158, 27.6.2003, s. 12).

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 från och med den 16 december 2005

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet	0,00
	av låg kvalitet	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
ex 1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde	0,00
1002 00 00	Råg	36,02
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	54,82
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽²⁾	54,82
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	36,02

⁽¹⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/t om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/t om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Estland, Lettland, Litauen, Polen, Finland, Sverige eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽²⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/t.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

perioden 1.12.2005–14.12.2005

1. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Börsnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2	YC3	HAD2	Medelhög kvalitet (*)	Låg kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	129,55 (***)	67,33	178,61	168,61	148,61	94,79
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	17,85	—			—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	28,48	—	—			—

(*) Negativt bidrag på 10 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Negativt bidrag på 30 EUR/t (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

(***) Positivt bidrag på 14 EUR/t ingår (artikel 4.3 i förordning (EG) nr 1249/96).

2. Medelvärden för den referensperiod som avses i artikel 2.2 i förordning (EG) nr 1249/96:

Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 18,46 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: 27,65 EUR/t.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
-
- 0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2055/2005**av den 15 december 2005****om fastställande av exportbidrag för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och av följande skäl:

- (1) Artikel 13 i förordning (EG) nr 1784/2003 fastställer att skillnaden mellan de noteringar eller priser som gäller på världsmarknaden för de produkter som anges i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen kan täckas av ett exportbidrag.
- (2) Exportbidragen skall fastställas med hänsyn tagen till de faktorer som anges i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa närmare bestämmelser till rådets förordning (EEG) nr 1766/92 om beviljande av exportbidrag för spannmål och om de åtgärder som skall vidtas vid störningar på marknaden för spannmål ⁽²⁾.
- (3) Då exportbidraget för mjöl och krossgryn av vete och råg räknas ut, måste hänsyn tas till de kvantiteter spannmål som krävs för deras tillverkning. Dessa kvantiteter fastställs i förordning (EG) nr 1501/95.

- (4) Situationen på världsmarknaden eller särskilda behov på vissa marknader kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för vissa produkter med avseende på destination.
- (5) Bidraget måste fastställas en gång i månaden. Det kan ändras inom den mellanliggande perioden.
- (6) Tillämpningen av dessa närmare bestämmelser på den nuvarande marknadssituationen för spannmål, och särskilt på noteringarna eller priserna för spannmålsprodukter inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att exportbidragen bör fastställas till de belopp som anges i bilagan till denna förordning.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 a, 1 b och 1 c i förordning (EG) nr 1784/2003 med undantag av malt, och som exporteras i obearbetat skick skall vara de som fastställs i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 15 december 2005 om fastställande av exportbidragen för spannmål och för mjöl och krossgryn av vete eller råg

Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp	Produktnummer	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	C01	EUR/t	10,24
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	C01	EUR/t	9,44
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9170	C01	EUR/t	8,72
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9180	C01	EUR/t	8,16
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	0
1004 00 00 9400	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0
1101 00 11 9000	—	EUR/t	—	1103 11 90 9800	—	EUR/t	—
1101 00 15 9100	C01	EUR/t	10,96				

Anm.: Produktkoderna och destinationskoderna serie "A" fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1) i dess ändrade lydelse.

C01: Alla tredjeländer utom Albanien, Bulgarien, Rumänien, Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien och Montenegro, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Liechtenstein och Schweiz.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2056/2005**av den 15 december 2005****om fastställande av det högsta exportbidraget för korn inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av korn till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1058/2005 ⁽²⁾.
- (2) Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾ kan kommissionen på grundval av de meddelade anbuden besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning

(EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 9 till den 15 december 2005 inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1058/2005 är det högsta exportbidraget för korn fastställt till 2,97 EUR/ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 174, 7.7.2005, s. 12.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2057/2005**av den 15 december 2005****om de anbud som meddelats för export av havre inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 1438/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾ särskilt artikel 7 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 7 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1438/2005 av den 2 september 2005 om en särskild interventionsåtgärd för havre i Finland och Sverige för regletringsåret 2005/06 ⁽³⁾, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfördran för bidrag för export av havre som producerats i Finland och Sverige för export från Finland

eller Sverige till alla tredjeländer utom Bulgarien, Norge, Rumänien och Schweiz har inletts genom förordning (EG) nr 1438/2005.

- (2) Särskilt med hänsyn till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1501/95 är det inte uppenbart att ett högsta exportbidrag skall fastställas.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De anbud som meddelats från den 9 till den 15 december 2005 inom ramen för den anbudsinfördran för exportbidrag för havre som avses i förordning (EG) nr 1438/2005 skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1431/2003 (EUT L 203, 12.8.2003, s. 16).

⁽³⁾ EUT L 228, 3.9.2005, s. 5.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2058/2005**av den 15 december 2005****om fastställande av det högsta exportbidraget för vanligt vete inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, särskilt artikel 13.3 första stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) En anbudsinfordran för bidrag för export av vanligt vete till vissa tredje länder har inletts genom kommissionens förordning (EG) nr 1059/2005 ⁽²⁾.
- (2) Enligt artikel 7 i kommissionens förordning (EG) nr 1501/95 av den 29 juni 1995 om vissa tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser beviljande av exportbidrag och de åtgärder som skall vidtas vid störningar inom spannmålssektorn ⁽³⁾ kan kommissionen på grundval av de meddelade anbuden besluta att fastställa ett högsta exportbidrag, varvid hänsyn tas till de kriterier som avses i artikel 1 i förordning

(EG) nr 1501/95. I detta fall tilldelas kontraktet den eller de anbudsgivare vars anbud är på samma nivå eller lägre än det högsta bidraget.

- (3) Tillämpningen av ovannämnda kriterier på det nuvarande marknadsläget för ifrågavarande spannmål medför att det högsta exportbidraget fastställs.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För de anbud som meddelats från och med den 9 till den 15 december 2005, inom ramen för den anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 1059/2005 är det högsta exportbidraget för vanligt vete fastställt till 8,00 EUR/ton.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 16 december 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 15 december 2005.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ EUT L 174, 7.7.2005, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 147, 30.6.1995, s. 7. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 777/2004 (EUT L 123, 27.4.2004, s. 50).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 17 oktober 2005

om undertecknande på Europeiska gemenskapens vägnar av fördraget om upprättande av en energigemenskap

(2005/905/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 47.2 samt artiklarna 55, 83, 89, 95, 133 och 175, jämförda med artikel 300.2 första stycket första meningen,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med rådets beslut av den 17 maj 2004 har kommissionen förhandlat fram fördraget om upprättande av en energigemenskap med Republiken Albanien, Republiken Bulgarien, Bosnien och Hercegovina, Republiken Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Republiken Montenegro, Rumänien, Republiken Serbien och Förenta nationernas övergångsförvaltning i Kosovo (enligt Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244).
- (2) Fördraget om upprättande av en energigemenskap, som paraferades den 31 maj 2005, bör undertecknas på gemenskapens vägnar, med förbehåll för att det ingås i ett senare skede.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av fördraget om upprättande av en energigemenskap godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som skall ha rätt att underteckna fördraget om upprättande av en energigemenskap på gemenskapens vägnar, med förbehåll för att det ingås.

Artikel 3

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 17 oktober 2005.

På rådets vägnar
M. BECKETT
Ordförande

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 16 mars 2004

om den stödordning som Italien planerar genomföra till förmån för kooperativ som arbetar med bearbetning och saluföring som kompensation för de skador som orsakats av bluetongue – artikel 5 i regionen Sardiniens lag nr 22 av den 17 november 2000

[delgivet med nr K(2004) 471]

(Endast den italienska texten är giltig)

(2005/906/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

- (3) Genom en skrivelse av den 2 februari 2001 underrättade kommissionen Italien om sitt beslut att inleda det förfarande som anges i artikel 88.2 i EG-fördraget avseende det aktuella stödet.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 88.2 första stycket,

efter att i enlighet med nämnda artikel ha gett berörda parter tillfälle att yttra sig, och

- (4) Kommissionens beslut om att inleda förfarandet har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* ⁽²⁾. Kommissionen har uppmanat berörda parter att inkomma med synpunkter på åtgärden i fråga.

av följande skäl:

I FÖRFARANDE

- (1) Genom en skrivelse av den 24 november 2000, registrerad den 28 november 2000, anmälde Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen till kommissionen, i enlighet med artikel 88.3 i EG-fördraget, regionen Sardiniens lag nr 22 av den 17 november 2000 om åtgärder för att kompensera uppfödare för förluster på grund av djursjukdomen bluetongue ⁽¹⁾ (nedan kallad "regionen Sardiniens lag nr 22/2000"). Enligt artikel 10 i den lagen måste beviljande av vissa stöd godkännas av kommissionen inom ramen för det förfarande som anges i artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget.
- (2) Genom en skrivelse av den 15 december 2000, registrerad den 19 december 2000, överlämnade Italiens ständiga representation vid Europeiska unionen till kommissionen de kompletterande uppgifter som begärdes i en skrivelse av den 13 december 2000.

- (5) I samma beslut godkände kommissionen de stöd som föreskrivs i artiklarna 2, 3 och 4 i regionen Sardiniens lag nr 22/2000, eftersom kommissionen ansåg att dessa uppfyller de nödvändiga villkoren för stöd för att underlätta utvecklingen av vissa näringsverksamheter i enlighet med artikel 87.3 c i EG-fördraget.
- (6) De italienska myndigheterna har inte inkommit med några synpunkter på åtgärderna i fråga. Kommissionen har inte mottagit några synpunkter från övriga berörda parter.

II BESKRIVNING

- (7) Stöden grundar sig på artikel 5 i regionen Sardiniens lag nr 22/2000, om åtgärder till förmån för kooperativ som arbetar med bearbetning och saluföring som kompensation för de skador som orsakats av bluetongue.

⁽¹⁾ Lagen antogs av *Consiglio regionale della Sardegna* (Sardiniens regionala råd) den 25 oktober 2000 och offentliggjordes i *Bollettino ufficiale della Regione Sardegna* (Regionen Sardiniens officiella tidning) nr 36, 25.11.2000.

⁽²⁾ EGT C 327, 22.11.2001, s. 5.

- (8) I augusti 2000 bröt bluetongue ut på Sardinien och sjukdomen spred sig över hela ön, trots de åtgärder som vidtagits av myndigheterna. Sjukdomens spridning gynnades av klimatförhållandena (varmt och torrt väder). För att bekämpa bluetongue införde Italiens hälsovårdsmyndigheter den 28 augusti 2000 ett förbud mot förflyttning av tama och vilda idisslare (inkl. sperma, ägg och embryon) som har sitt ursprung i eller kommer från Sardinien till övriga delar av landet och de andra EU-medlemsstaterna. Det infördes också ett förbud mot förflyttning av dessa djur från provinsen Cagliari till resten av regionen samt krav på att veterinärmyndigheterna i övriga regioner skall utföra kliniska kontroller på anläggningar dit får transporterats från Sardinien de senaste två månaderna. De regionala myndigheterna antog därefter dekret nr 34 av den 5 september 2000 om akuta åtgärder för kontroll av bluetongue ⁽¹⁾, i vilket förflyttning från jordbruksföretagen av får, getter, nötboskap, buffel och djur av vilda arter som föds upp förbjuds över hela Sardinien. Genom dekretet blev det också obligatoriskt att bekämpa sjukdomens insektvektorer. Den 16 oktober 2000 antog de regionala hälsovårdsmyndigheterna en handlingsplan för att bekämpa och utrota bluetongue i Sardinien, och den 25 oktober 2000 antog Sardiniens regionala råd lag nr 22/2000 om åtgärder för att kompensera uppfödare för förluster på grund av bluetongue, som sedermera anmäldes till kommissionen för en granskning av lagens överensstämmelse med artiklarna 87, 88 och 89 i EG-fördraget. Åtgärderna i artiklarna 2, 3 och 4 i regionen Sardiniens lag nr 22/2000 har ansetts vara förenliga med den gemensamma marknaden ⁽²⁾. Kommissionen har beslutat att inleda det förfarande som anges i artikel 88.2 i EG-fördraget avseende de stöd som föreskrivs i artikel 5 i den regionala lagen.
- (9) Enligt artikel 5 i regionen Sardiniens lag nr 22/2000 får det regionala styret bevilja stöd till företag och kooperativ med säte på Sardinien som arbetar med skörd, bearbetning, förpackning och saluföring av jordbruksprodukter, vars inkomster på grund av rättsliga eller avtalsenliga skyldigheter minskat med mer än 20 % (mindre gynnade jordbruksområden) eller 30 % (andra områden) i förhållande till genomsnittet under de tre senaste åren. Dessa stöd är avsedda att kompensera för förluster som uppstått till följd av bristen på råvaror som kan bearbetas och är begränsade till förluster i samband med minskade överföringar från medlemmarna.
- (10) Stödbeloppet för år 2000 är beräknat till 5 miljarder lire (cirka 2 582 280 euro).
- (11) Kommissionen har beslutat att inleda förfarandet i artikel 88.2 i EG-fördraget på grund av en del tvivel angående den berörda stödordningens förenlighet med den gemensamma marknaden. Det handlar framför allt om att det i punkt 11.4 i riktlinjerna inte finns någon bestämmelse om beviljande av ersättning till bearbetningsföretag för skador orsakade av djursjukdomar.
- Trots att de italienska myndigheterna endast beviljar stöd till kooperativen har det enligt kommissionen inte fastställts något orsakssamband mellan sjukdomen (bluetongue) och de minskade överföringarna. Regionen hade till exempel drabbats av torka (se stöd nr N 745/2000), vilket kan ha bidragit till en minskning av de kvantiteter som levererats. Minskad tillgång på råvaror för vissa kooperativ kan dessutom bero på andra omständigheter än bluetongue (eller torkan).
- (12) I enlighet med punkt 11.3.8 i riktlinjerna, där det endast tillåts skadestånd till lantbrukare, eller producentorganisationer där dessa är medlemmar, för skador som beror på ogynnsamma klimatförhållanden, är det inte möjligt att tillämpa samma bestämmelser på bearbetningsföretag när det gäller förluster på grund av bluetongue. I allmänhet anser kommissionen att agroindustrin är relativt flexibel när det gäller förvaltningen av sina försörjningskällor. Detta kan givetvis innebära extra utgifter för råvaror och lägre lönsamhet, men det borde inte motivera en direkt tillämpning av reglerna för jordbruksproduktion.
- (13) Eftersom det inte finns annan rättslig grund för att granska och eventuellt bevilja det stöd som föreskrivs i artikel 5 i regionen Sardiniens lag nr 22/2000, borde ett sådant stöd ha ansetts som ett driftsstöd, det vill säga ett stöd som syftar till att minska sådana utgifter inom företagen inom agroindustrin som hör till den löpande verksamheten. I princip anses sådana stöd vara oförenliga med den gemensamma marknaden.
- (14) Efter beslutet att inleda det förfarande som anges i artikel 88.2 i EG-fördraget har de italienska myndigheterna inte inkommit med några synpunkter till kommissionen.
- (15) Sådant stöd som ges av en medlemsstat eller med hjälp av statliga medel, av vilket slag det än är, som snedvrider eller hotar att snedvrider konkurrensen genom att gynna vissa företag eller viss produktion, är enligt artikel 87.1 i EG-fördraget oförenligt med den gemensamma marknaden i den utsträckning det påverkar handeln mellan medlemsstaterna.

III RÄTTLIG BEDÖMNING

⁽¹⁾ Offentliggjort i *Bollettino ufficiale della Regione Sardegna* nr 29, 19.9.2000, s. 1958.

⁽²⁾ Beslut SG(01) D/285817 av den 2 februari 2001.

- (16) Enligt artikel 40 i rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött⁽¹⁾ skall artiklarna 87, 88 och 89 i EG-fördraget tillämpas på produktion och saluföring av de produkter som omfattas av förordningen, om inte annat föreskrivits i denna. En liknande bestämmelse fastställs i rådets förordning (EG) nr 2529/2001 av den 19 december 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött⁽²⁾, där det i artikel 23 fastställs att artiklarna 87, 88 och 89 i EG-fördraget skall tillämpas på produktion och saluföring av de produkter som avses i artikel 1, om inte annat föreskrivits i den förordningen.
- (17) Enligt artikel 5 i regionen Sardiniens lag nr 22/2000 föreskrivs stöd till jordbruksföretag och jordbrukskooperativ som kompensation för förluster orsakade av bristen på råvaror som kan bearbetas på grund av minskade överföringar från medlemmarna, till följd av utbrottet av bluetongue-epidemin. De berörda företagen och kooperativen åtnjuter ekonomiska fördelar som de annars inte skulle ha erhållit genom sin verksamhet, och följaktligen förbättras deras konkurrenssituation jämfört med andra jordbrukare i gemenskapen som inte erhåller samma stöd.
- (18) Sådana stöd påverkar konkurrensen och handeln mellan medlemsstaterna, eftersom stödmottagarna utövar en ekonomisk verksamhet inom en sektor (nöt- och fårkött) som är föremål för handel mellan medlemsstaterna. År 2001 uppgick det italienska nötkreatursbeståndet till 6 932 700 djur, varav 273 900 föddes upp på Sardinien. Samma år uppgick fårbeståndet till 8 311 400 djur, varav 3 602 200 på Sardinien, medan det totala antalet getter var 1 024 800, varav 240 200 på Sardinien.
- (19) Den aktuella åtgärden omfattas således av definitionen av statligt stöd enligt artikel 87.1 i fördraget.
- (20) Förbudet att bevilja statligt stöd är inte absolut. I detta fall står det dock klart att de undantag som fastställs i artikel 87.2 i fördraget inte är tillämpliga, och de italienska myndigheterna har inte heller åberopat dem.
- (21) Inte heller artikel 87.3 a i fördraget kan tillämpas, eftersom stödet inte är avsett att främja den ekonomiska utvecklingen i regioner där levnadsstandarden är onormalt låg eller där det råder allvarlig brist på sysselsättning.
- (22) Vad gäller artikel 87.3 b i fördraget är stödet i fråga inte avsett att främja genomförandet av viktiga projekt av gemensamt europeiskt intresse, och det är inte heller avsett att avhjälpa en allvarlig störning i en medlemsstats ekonomi.
- (23) Stödet i fråga tjänar inte heller de syften som anges i artikel 87.3 d i fördraget.
- (24) I detta fall är det endast undantaget i artikel 87.3 c i fördraget som kan tillämpas på den anmälda stödordningen. Det är således nödvändigt att kontrollera om de föreskrivna åtgärderna kan omfattas av ett sådant undantag.
- (25) Eftersom lagen i fråga vederbörligen anmälts av de italienska myndigheterna i enlighet med artikel 88.3 i fördraget skall reglerna i gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till jordbrukssektorn⁽³⁾ (nedan kallade "riktlinjerna") tillämpas vid bedömningen av lagen. Enligt punkt 23.3 i riktlinjerna skall dessa riktlinjer från och med den 1 januari 2000 tillämpas på nya statliga stöd, även sådana stöd som redan anmälts av medlemsstaterna och om vilka kommissionen ännu inte fattat något beslut.
- (26) Enligt punkt 11.1.1 i riktlinjerna inbegriper det statliga stödet till jordbruket en rad åtgärder som syftar till att kompensera jordbrukare för skador på jordbruksproduktion eller produktionsmedel i jordbruket (inklusive byggnader och odlingar), som orsakats av oförutsedda händelser såsom naturkatastrofer, ogynnsamma väderförhållanden eller utbrott av djur- eller växtsjukdomar.
- (27) Det är därför uppenbart att ersättning i samband med skador som orsakats av en djursjukdom endast kan utgå för förluster inom produktionssektorn och inte inom bearbetning och saluföring av jordbruksprodukter. Stöd avsedda att kompensera sådana förluster måste dessutom vara förenliga med punkt 11.4 i riktlinjerna som avser just stöd till bekämpning av djur- och växtsjukdomar.
- (28) De italienska myndigheterna har inte kommenterat frågan. Kommissionen har alltså inte mottagit några ytterligare upplysningar som kan skingra de tvivel som uppstod i samband med att förfarandet enligt artikel 88.2 i fördraget inleddes när det gäller stöden i fråga.
- (29) De italienska myndigheterna har dessutom inte klart och obestridligen bevisat att det finns ett direkt samband mellan de minskade överföringarna från medlemmarna i företagen eller i kooperativen på grund av bluetongue och inkomstbortfallen under samma period. Dessa förluster skulle kunna bero på andra faktorer, som torka, marknadskrisen, den ekonomiska förvaltningen av de berörda företagen osv. Allt stöd som är avsett att ersätta denna typ av förlust skulle utgöra ett driftsstöd, vilket är oförenligt med den gemensamma marknaden i enlighet med punkt 3.5 i riktlinjerna⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1782/2003 (EUT L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 341, 22.12.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT C 28, 1.2.2000, s. 2.

⁽⁴⁾ Förstainstansrättens dom av den 8 juni 1995 i mål T-459/93, *Siemens SA mot Europeiska kommissionen*, REG 1995, s. II-1675.

IV SLUTSATSER

- (30) Mot bakgrund av ovanstående drar kommissionen slutsatsen att det stöd som fastställts i artikel 5 i regionen Sardiniens lag nr 22/2000 utgör ett statligt stöd enligt artikel 87.1 i EG-fördraget och att det inte kan omfattas av något av de undantag som fastställs i artikel 87.3.
- (31) I artikel 10 i regionen Sardiniens lag nr 22/2000, anmäld i enlighet med artikel 88.3 i fördraget, fastställs det att det stöd som föreskrivs i artiklarna 3, 4 och 5 får verkställas av det regionala styret först efter det att Europeiska kommissionen godkänt stödet, och det är därför inte nödvändigt att återkräva det stöd som fastställts i artikel 5 i den lagen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De stöd som föreskrivs av Italien enligt artikel 5 i regionen Sardiniens lag nr 22/2000, avsedda att kompensera jordbruks-

företag och jordbrukskooperativ för de förluster som uppstått till följd av bristen på råvaror som kan bearbetas, på grund av minskade överföringar från medlemmar, är inte förenliga med den gemensamma marknaden. Stödordningen får därför inte genomföras.

Artikel 2

Italien skall inom två månader från delgivningen av detta beslut underrätta kommissionen om vilka åtgärder som har vidtagits för att följa beslutet.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Bryssel den 16 mars 2004.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 13 juli 2005

om ändring av rådets beslut 2002/191/EG om att en koncentration är förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalet (Ärende COMP/M.2139 – Bombardier/ADtranz)

[delgivet med nr K(2005) 2683]

(Endast den engelska texten är giltig)

(Text av betydelse för EES)

(2005/907/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, särskilt artikel 57,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 4064/89 av den 21 december 1989 om kontroll av företagskoncentrationer ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.2,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer (koncentrationsförordningen) ⁽²⁾, särskilt artikel 26.2,

med beaktande av kommissionens beslut av den 3 april 2001 om att en koncentration är förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion (ärende COMP/M.2139 – Bombardier/ADtranz) ⁽³⁾,

efter att ha hört rådgivande kommittén för företagskoncentrationer ⁽⁴⁾,

av följande skäl:

- (1) Den 3 april 2001 förklarade kommissionen att en företagskoncentration genom vilken Bombardier Inc. i den mening som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 4064/89 förvärvade ensam kontroll över bolaget DaimlerChrysler Rail Systems GmbH (ADtranz) var förenlig med den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion. Beslutet om godkännande var avhängigt av att ett flertal villkor och åtaganden fullgjordes enligt bilagan till beslutet.

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättad i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 (EGT L 180, 9.7.1997, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 69, 12.3.2002, s. 50.

⁽⁴⁾ EUT C 321, 16.12.2005.

- (2) Ett av villkoren avsåg bolaget Elin EBG Traction ("ETR"), ett dotterbolag till VA Tech AG, med säte i Linz, Österrike. Bombardier hade gemensam kontroll över ETR, som levererade elektrisk framdrivning för rullande järnvägsmateriel. Genom att ETR:s strukturella koppling till Bombardier avlägsnades enligt punkt 1 a i bilagan blev bolaget en av många oberoende leverantörer av framdrivningsteknik för bland annat regionaltåg och spårvagnar/lätta spårfordon. Vissa garantier behövdes dock under en övergångsperiod för att ETR skulle kunna hitta nya kunder som kunde ersätta Bombardier, som blev vertikalt integrerat efter förvärvet av ADtranz och därför inte längre kunde använda ETR som leverantör av elektrisk framdrivningsutrustning.

- (3) Garantierna skulle skapa sysselsättning för ETR under en övergångsperiod för att bolaget skulle kunna överleva ekonomiskt. Villkoret enligt punkt 1 b i bilagan innebar att Bombardier skulle sluta ett gemensamt utvecklingsavtal med ETR om samarbete mellan företagen fram till 2006 om spårvagnen "CityRunner Type Linz", till vilken ETR levererar elektrisk traktionsutrustning, så att ETR skulle kunna fortsätta verksamheten på spårvagnsmarknaden.

- (4) Den 10 januari 2005 offentliggjorde Siemens att man planerade att förvärva sådan ensam kontroll som avses i artikel 3.1 b i förordning (EG) nr 139/2004 ("koncentrationsförordningen") av VA Tech. Förvärvet skulle även ge kontroll av ETR. Siemens är en marknadsledande leverantör av rullande järnvägsmateriel och tillverkar egen elektrisk traktionsutrustning för alla typer av rullande järnvägsmateriel det tillhandahåller. Den 13 juli 2005 förklarade kommissionen enligt artikel 8.2 i koncentrationsförordningen Siemens förvärv av VA Tech förenligt med den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion. I bilagan till beslutet ställdes flera villkor och krav på åtaganden.

- (5) Genom uppgåendet i Siemens blev ETR en multinationell och marknadsledande leverantör av rullande järnvägsmateriel. Därför behöver ETR inte längre säkra beställningar för att överleva ekonomiskt, som år 2001 när den strukturella kopplingen till Bombardier avlägsnades. Därför behöver inte Bombardier längre köpa elektrisk traktionsutrustning för CityRunner Type Linz från ETR, om Siemens förvärvar ensam kontroll av ETR.

- (6) Siemens förvärv av VA Tech har förklarats förenligt med den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion om vissa villkor uppfylls. Detta beslut kan dock komma att återkallas enligt artikel 8.6 i koncentrationsförordningen. Det föreliggande beslutet är därför beroende av att kommissionens beslut av den 13 juli 2005 i ärende COMP/M.3653 – Siemens/VA Tech ⁽¹⁾ fortsätter gälla.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 2 i beslut 2002/191/EG skall ersättas med följande:

"Artikel 2

Artikel 1 gäller under förutsättning att samtliga villkor fullgörs enligt punkt 1 a, första stycket, punkterna 1 c, 1 d, 1 e, första och fjärde stycket samt punkterna 1 f, 1 g, 1 h och 1 i, i bilagan."

Artikel 2

Det här beslutet är avhängigt av

- a) att kommissionens beslut av den 13 juli 2005 om godkännande av den företagskoncentration genom vilken Siemens

AG förvärvar ensam kontroll av VA Tech AG (ärende COMP/M.3653 – Siemens/VA Tech) såsom förenligt med den gemensamma marknaden och EES-avtalets funktion på vissa villkor och enligt vissa åtaganden fortsätter att gälla, samt

- b) att den företagskoncentration som avses i punkt a genomförs.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till

Bombardier Inc.
800 René-Lévesque Blvd. West
Montréal
Kanada – H3B 1Y8 – Québec

Utfärdat i Bryssel den 13 juli 2005.

På kommissionens vägnar

Neelie KROES

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 14 december 2005

om ändring av rådets direktiv 2002/56/EG beträffande det datum som fastställs i artikel 21.3 fram till vilket medlemsstaterna har rätt att förlänga giltighetstiden för beslut om likvärdighet avseende utsädespotatis från tredjeländer

[delgivet med nr K(2005) 5020]

(Text av betydelse för EES)

(2005/908/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/56/EG av den 13 juni 2002 om saluföring av utsädespotatis ⁽¹⁾, särskilt artikel 21.3 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) Genom direktiv 2002/56/EG får medlemsstaterna från och med vissa datum i princip inte längre själva bestämma i vilken utsträckning utsädespotatis som skördats i tredjeländer skall anses likvärdig med utsädespotatis som skördats inom gemenskapen och som uppfyller villkoren i nämnda direktiv.
- (2) Eftersom arbetet med att fastställa likvärdighet inom gemenskapen för samtliga berörda tredjeländer inte har fullbordats, tilläts medlemsstaterna genom direktiv 2002/56/EG att förlänga giltighetstiden till den 31 mars 2005 för de beslut om likvärdighet som de redan hade fattat när det gäller vissa länder som inte omfattas av gemenskapens bestämmelser om likvärdighet.
- (3) Mot bakgrund av att det inte finns några gemenskapsbestämmelser avseende likvärdighet mellan utsädespotatis som skördats i tredjeländer och utsädespotatis som skör-

dats i gemenskapen bör den rätt för medlemsstaterna att förlänga giltighetstiden för beslut om likvärdighet som föreskrivs i direktiv 2002/56/EG förlängas med tre år.

- (4) Direktiv 2002/56/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för utsäde och uppförökningsmaterial för jordbruk, trädgårdsnäring och skogsbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 21.3 första stycket i direktiv 2002/56/EG skall "den 31 mars 2005" ersättas med "den 31 mars 2008".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 14 december 2005.

På kommissionens vägnar

Markos KYPRIANOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 193, 20.7.2002, s. 60. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2003/61/EG (EUT L 165, 3.7.2003, s. 23).

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 14 december 2005****om upprättandet av en expertgrupp för att bistå kommissionen med rådgivning och underlätta samarbete mellan offentliga tillsynssystem för lagstadgade revisorer och revisionsföretag**

(2005/909/EG)

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, och

av följande skäl:

- (1) Det är av yttersta vikt att den lagstadgade revisionen förstärks för att återställa investerarnas förtroende för de finansiella marknaderna. I det moderniserade åttonde direktivet om lagstadgad revision av årsbokslut och sammanställd redovisning samt ändring av rådets direktiv 78/660/EEG och 83/349/EEG⁽¹⁾ (nedan kallat "det moderniserade åttonde direktivet") införs bland annat ett system för offentlig tillsyn för lagstadgade revisorer och revisionsföretag. Det moderniserade åttonde direktivet syftar till att upprätta samordning av offentliga tillsynssystem på gemenskapsnivå och inbegriper en möjlighet för kommissionen att anta genomförandebestämmelser.
- (2) För att nå de mål som ställs upp i det moderniserade åttonde direktivet behöver kommissionen bistås av en expertgrupp som kan bidra till samordningen och utvecklingen av offentliga tillsynssystem inom Europeiska unionen. Denna grupp kan också bidra till att tekniskt förbereda genomförandebestämmelserna för det moderniserade åttonde direktivet.
- (3) Expertgruppen bör bestå av företrädare på hög nivå från de offentliga tillsynssystemen för lagstadgade revisorer och revisionsföretag i medlemsstaterna. Om sådana system ännu inte upprättats bör företrädare från de nationella ministerier som ansvarar för upprättandet av sådana system anslutas till gruppen. Endast personer som inte är yrkesverksamma revisorer, enligt definitionen i artikel 2.11 b i det moderniserade åttonde direktivet, kan utses till företrädare eller ställföreträdande företrädare med tanke på potentiella intressekonflikter mellan, å ena sidan, yrkeskåren och den privata sektorn och, å andra sidan, samhällsintresset. Kommissionen och arbetsgruppen bör inte desto mindre ta del av yrkesutövares kunskaper och erfarenhet. Följaktligen bör kommissionen, efter att ha diskuterat med expertgruppen, på ett tidigt stadium öppet och med möjlighet till insyn företa ett omfattande samråd med marknadsdeltagare, konsumenter, revisionsyrket och slutanvändare om gruppens arbete.
- (4) En expertgrupp med namnet *Europeiska gruppen av tillsynsorgan för revisorer* ("European Group of Auditors") bör därför upprättas och dess behörighetsregler och struktur närmare fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

En expertgrupp benämnd *Europeiska gruppen av tillsynsorgan för revisorer* (nedan kallad "gruppen") inrättas härmed av kommissionen.

Artikel 2**Uppgift**

Kommissionen får samråda med gruppen i alla frågor som rör utarbetandet av genomförandeåtgärder till det moderniserade åttonde direktivet. Gruppen får även diskutera alla frågor som rör samarbete mellan offentliga tillsynssystem för lagstadgad revision och revisionsföretag.

Gruppen skall ha följande huvudsakliga arbetsuppgifter:

- Underlätta samarbete mellan medlemsstaters offentliga tillsynssystem och få till stånd ett utbyte av god praxis beträffande upprättandet av sådana system och löpande samarbete inom dessa system.
- Bidra till den tekniska bedömningen av offentliga tillsynssystem i tredjeland och till det internationella samarbetet mellan medlemsstater och tredjeland inom detta område.
- Bidra till den tekniska granskningen av internationella revisionsstandarder, inberäknat förfaranden för utarbetandet av dessa, med sikte på deras antagande på gemenskapsnivå.

Artikel 3**Sammansättning – utnämning**

1. Gruppen skall bestå av företrädare på hög nivå från de organ som ansvarar för offentlig tillsyn av lagstadgade revisorer och revisionsföretag i medlemsstaterna eller i avsaknad av sådana, av företrädare från de behöriga nationella ministerierna.
2. Varje medlemsstat skall utse en företrädare på hög nivå från en av de i punkt 1 nämnda myndigheterna för deltagande i gruppens möten. Kommissionen kan vägra att godkänna den företrädare som en medlemsstat har utsett om den inte anser att företrädaren är lämplig, särskilt om det föreligger någon som helst intressekonflikt. I ett sådant fall kommer kommissionen omgående att informera den berörda medlemsstaten som sedan utser en annan företrädare.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

3. Endast personer som inte är yrkesverksamma revisorer kan utses till företrädare.

4. Varje medlemsstat skall utse en företrädare. En suppleant per medlemsstat kan utses enligt de villkor som fastställs i punkterna 1, 2, 3 och 5.

5. Följande bestämmelser skall gälla:

— I det fall en medlemsstat företräds av ett ministerium, skall medlemsstaten, så snart ett offentligt tillsynssystem för revisorer och revisionsföretag har upprättats, byta ut sin företrädare mot en företrädare som hämtats från det offentliga tillsynssystemet.

— Företrädare som inte längre har möjlighet att på ett verkningfullt sätt bidra till gruppens överläggningar, som avgår eller som inte iakttar de villkor som fastställs i det första eller tredje punkten i denna artikel eller i artikel 287 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen skall bytas ut.

— Medlemmar i undergrupper som nämns i artikel 4 och som är yrkesverksamma revisorer skall vid början av sitt förordnande och varje gång ordföranden så begär, underteckna en förbindelse att verka till förmån för allmänintresset samt en förklaring som anger avsaknaden eller förekomsten av eventuella intressen som skulle kunna undergräva deras objektivitet.

Artikel 4

Drift

1. Gruppen skall ha kommissionens företrädare som ordförande.

2. Som en allmän regel bör kommissionen, efter att ha diskuterat med gruppen, på ett tidigt stadium, öppet och med möjlighet till insyn, bedriva ett omfattande samråd med marknadsdeltagare, konsumenter, revisionsyrket och slutanvändare om gruppens arbete.

3. I samförstånd med kommissionen får undergrupper inrättas för att granska specifika frågeställningar enligt de behörighetsregler som gruppen har fastlagt. Respektive undergrupp skall upplösas när dess uppdrag är slutfört. Undergrupperna kan även inbegripa yrkesverksamma revisorer.

4. Ordföranden har rätt att be experter eller observatörer med särskild kompetens i ett ämne på dagordningen att medverka i gruppens eller undergruppens överläggningar om detta är fördelaktigt och/eller nödvändigt.

5. Gruppens diskussioner skall inte vara offentliga.

6. Gruppen och dess undergrupper skall normalt sammanträda i kommissionens lokaler i enlighet med de förfaranden och tidsplaner som de själva upprättar. Kommissionen skall ha hand om sekretariatet. Övriga kommissionstjänstemän med intresse av överläggningarna får delta i dessa möten.

7. Gruppen skall anta sin arbetsordning på grundval av den standardiserade arbetsordning som antagits av kommissionen.

8. Kommissionen får, på det berörda dokumentets originalspråk, offentliggöra varje sammandrag, slutsats, partiell slutsats eller arbetsdokument från gruppen.

Artikel 5

Utgifter för sammanträden

Kommissionen skall ersätta resekostnader och, i tillämpliga fall, traktamenten för företrädare, medlemmar i undergrupper, experter och observatörer i samband med gruppens verksamhet i enlighet med kommissionens gällande bestämmelser. Företrädarna skall inte uppbära ersättning för sina arbetsuppgifter.

Utgifter för sammanträden skall ersättas inom ramen för de anslag som tilldelats den berörda avdelningen i det årliga förfarandet för fördelning av medel.

Artikel 6

Ikraftträdande

Beslutet får verkan samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 14 december 2005.

På kommissionens vägnar

Charlie MCCREEVY

Ledamot av kommissionen